

## Scheda dei dati di sicurezza secondo 1907/2006/CE

Nome commerciale: Füllvorlack

Articolo-No: Füllvorlack

Stato: 27.07.2021

Versione: 5/it

Data della stampa: 27.07.2021



Lacke und Farben

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

#### 1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale Füllvorlack

#### 1.2 Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Usi rilevanti individuati Pittura conforme alla scheda tecnica n. 326

Restrizioni raccomandate Adatto solo per le applicazioni in base alla nostra scheda tecnica oppure su oggetti raccomandati. Non diamo garanzie e non assumiamo responsabilità per usi non raccomandati del prodotto.

#### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Indirizzo Dold AG  
Hertistrasse 4  
CH-8304 Wallisellen  
Telefono: +41 / 44 / 877 48 48  
Telefax: +41 / 44 / 877 48 62  
E-mail: info@dold.ch  
Internet: www.dold.ch

Dipartimento responsabile Labor Dold +41 44 877 48 37

#### 1.4 Numero telefonico di emergenza

Numero telefonico d'emergenza Tox-Center Zurich, +41 / 44 / 251 51 51, oder 145

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

#### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 Flam. Liq. 3; H226

#### 2.2 Elementi dell'etichetta

Pittogramma di pericolo



GHS02

Avvertenza

attenzione

Componente(i) pericoloso(i) da segnalare in etichetta

nafta (petrolio), pesante idrodesolforata

Fraasi H

H226: Liquido e vapori infiammabili.

\*Fraasi P

P260: Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.  
P285: In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio.

Informazioni integrative

EUH208: Contiene Cobalt bis(2-ethylhexanoate). Può provocare una reazione allergica.

EUH066: L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

## Scheda dei dati di sicurezza secondo 1907/2006/CE

Nome commerciale: Füllvorlack

Articolo-No: Füllvorlack

Stato: 27.07.2021

Versione: 5/it

Data della stampa: 27.07.2021



Lacke und Farben

### 2.3 Altri pericoli

Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo et l'ambiente Il preparato contiene solventi organici. L'inalazione, contatto cutaneo e l'ingestione di solventi, così come la formazione di infiammabili, esplosive miscele vapore-aria evitare.

## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

### Ingredienti pericolosi

Sostanza contenuta		Classificazione 1272/2008/CE	Concentrazione
nafta (petrolio), pesante idrodesolforata	No. CAS: 64742-82-1 No. CE: 265-185-4 No. INDICE: 649-330-00-2	Asp. Tox. 1; H304	10.0 – 20.0 peso%
nafta (petrolio), frazione pesante di hydrotreating	No. CAS: 64742-48-9 No. CE: 265-150-3 No. INDICE: 649-327-00-6	Entz. Fl. 3; H226 Asp. Tox. 1; H304	10.0 – 15.0 peso%
Cobalt bis(2-ethylhexanoate)	CAS-Nr.: : 136-52-7 EG-Nr.: 205-250-6 REACH-Nr.: 01-2119524678-29	Aquatic Acute 1; H400 / Aquatic Chronic 3; H412 / Eye Irrit. 2; H319 / Repr. 2; H361FD / Skin Sens. 1; H317	<0.1 peso%

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazione generale	In caso in cui si verificano sintomi o in caso di dubbio, consultare il medico. In caso di svenimento, non somministrare nulla tramite bocca, portare in posizione stabile laterale e consultare un medico.
Se inalato	Provvedere all' apporto di aria fresca. Mettere la persona colpita in posizione di riposo e tenerla calda. Se la respirazione diventa irregolare o per insufficienza respiratoria, utilizzare la respirazione artificiale. In caso di svenimento, non somministrare nulla tramite bocca, portare in posizione stabile laterale e consultare un medico.
In caso di contatto con la pelle	Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati. Dopo il contatto lavare le parti interessate della pelle con acqua e sapone o utilizzare un detergente adatto. Non impiegare solventi o diluente. Si deve evitare: Irradiazione con raggi ultravioletti/dalla luce del sole. (Sensibilizzazione)
In caso di contatto con gli occhi	Eliminare le lenti a contatto. In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con acqua corrente per almeno 10 – 15 minuti tenendo gli occhi aperti. Consultare un medico. Si deve evitare: Irradiazione con raggi ultravioletti/dalla luce del sole. (Sensibilizzazione)
Se ingerito	In caso di ingestione chiamare subito assistenza medica. Mantenere la persona colpita in stato di riposo. Non provocare il vomito.

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione appropriati	schiuma resistente all' alcool; biossido di carbonio (anidride carbonica); polvere; nebulizzazione, (acqua)
Mezzi di estinzione che non devono essere usati per ragioni di sicurezza	getto d'acqua diretto

## Scheda dei dati di sicurezza secondo 1907/2006/CE

Nome commerciale: Füllvorlack

Articolo-No: Füllvorlack

Stato: 27.07.2021

Versione: 5/it

Data della stampa: 27.07.2021



Lacke und Farben

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Rischi specifici di esposizione che emanano dalla sostanza o dal preparato stesso, i suoi prodotti di combustione, o gas rilasciati

In caso d'incendio si forma del fumo nero e spesso. Inalazione di pericolosi prodotti di decomposizione può provocare gravi danni di salute.

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Attrezzature particolari di protezione durante operazioni antincendio

Tenere a portata di mano l'apparecchio di protezione respiratoria.

Altri dati per la lotta antincendio

Raffreddare con acqua i contenitori chiusi vicini al focolaio d'incendio. Non far defluire l'acqua usata per lo spegnimento dell'incendio nelle fognature o falde acquifere.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Precauzioni per le persone

Conservare lontano da fiamme e scintille.

Non inalare i vapori. Provvedere ad una buona ventilazione ambientale. Rispettare le regole riguardanti la protezione (v. cap. 7 e 8).

### 6.2 Precauzioni ambientali

Precauzioni ambientali

Non gettare i residui nelle fognature. Nel caso di inquinamento di fiumi, laghi ed impianti per acqua di scarico informare le rispettive autorità locali interessate, in conformità con le leggi locali.

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di bonifica

Limitare la diffusione del materiale fuoriuscito con materiale assorbente in-fiammabili (p.es. sabbia, terra, vermiculite, tripolo) e poi raccoglierlo per lo smaltimento negli appositi contenitori, osservando la normativa locale (v. cap. 13).

Eseguire la ripulitura con detersivi, non utilizzare solventi.

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Avvertenze per un impiego sicuro

Usare soltanto in luogo ben ventilato. Tenere lontano da fonti di calore, scintille e fiamme. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Non inalare i vapori e la nebulizzazione. Evitare l'inalazione di polveri da smerigliatura. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego. Protezione individuale: vedi punto 8. Rispettare le norme vigenti in materia di protezione e di sicurezza.

Precauzioni

Le persone che in passato hanno avuto problemi di sensibilizzazioni cutanee non dovrebbero lavorare ai processi in cui si usa questa preparazione. Non utilizzare questa qualità per prodotti che hanno contatto con prodotti alimentari.

### 7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti per i locali e i contenitori di stoccaggio

Conservare il recipiente ben chiuso. Non svuotare il contenitore facendo pressione - non si tratta di un contenitore a pressione. Vietato fumare. Vietato l'accesso ai non addetti ai lavori. Chiudere con cura i recipienti, tenendoli dritti, per evitare la fuoriuscita.

Indicazioni per il magazzinaggio vario

Tenere lontano da sostanze molto acide o alcaline ed anche da sostanze ossidanti.

Indicazioni sullo stoccaggio

Conservare sempre in contenitori dello stesso materiale del contenitore originale.

Temperatura raccomandata per lo stoccaggio: 5-22 °C

## Scheda dei dati di sicurezza secondo 1907/2006/CE

Nome commerciale: Füllvorlack

Articolo-No: Füllvorlack

Stato: 27.07.2021

Versione: 5/it

Data della stampa: 27.07.2021



Lacke und Farben

Proteggere dal calore e dall'irradiazione solare diretta. Conservare lontano da fiamme e scintille.

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

#### 8.1 Parametri di controllo

##### Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy

Germania

Osservazioni	Valore limite assoluto	Valore / mg/m <sup>3</sup>	Data dell'edizione	Fonte
Ausschuss für Gefahrstoffe.	2 (II)	1500	12/07	13

Fonte: 13 - TRGS 900

Svizzera

Valore a lungo termine / ppm	Valore a lungo termine / mg/m <sup>3</sup>	Valore a breve termine / ppm	Valore a breve termine / mg/m <sup>3</sup>	Fonte
50	300	100	600	26

Fonte: 26 - Grenzwerte am Arbeitsplatz 2014 (SUVA)

#### 8.2 Controlli dell'esposizione

Protezione respiratoria	Se si formano spruzzi o nebbia fine bisogna indossare un respiratore omologato, adatto al caso.
Protezione delle mani	Usare guanti adatti.
Materiali idonei:	PE (polietilene).
Materiali non-idonei:	Non si raccomanda l'uso di guanti in PVC o in gomma.
Sostanza di riferimento:	Sostituire ai primi segni di usura! Protezione preventiva della pelle con crema protettiva.
Sostanza di riferimento:	Per quanto riguarda l'uso, la conservazione, la manutenzione e la sostituzione dei guanti protettivi, bisogna osservare le istruzioni ed informazioni del produttore.
Protezione degli occhi	Durante lo spruzzo indossare occhiali resistenti.
Protezione della pelle e del corpo	Indossare abiti adatti.
Norme generali protettive e di igiene del lavoro	Dopo il contatto lavare le parti interessate della pelle con acqua e sapone o utilizzare un detergente adatto. Non impiegare solventi organici.
Dati di progetto	Provvedere ad una buona aerazione. Tale obiettivo è raggiunto con ventilazione locale o all'interno dell'ambiente. Se ciò non basta per mantenere la

## Scheda dei dati di sicurezza secondo 1907/2006/CE

Nome commerciale: Füllvorlack

Articolo-No: Füllvorlack

Stato: 27.07.2021

Versione: 5/it

Data della stampa: 27.07.2021



Lacke und Farben

concentrazione di aerosol e vapori di solventi al di sotto dei valori limite previsti per i posti di lavoro, bisogna utilizzare un respiratore adatto. I valori indicati risultano dalla TGRS 900 in vigore oppure dalla tabella VCI dei valori indicativi al posto di lavoro.

### **SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

#### **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico	liquido
Forma fisica	liquido/a
Colore	bianco e tonalità diverse
Odore	charakteristisch
Punto di infiammabilità [°C]	34 °C
Densità [g/cm <sup>3</sup> ]	1.50 g/cm <sup>3</sup>
Idrosolubilità [g/l]	non mescolabile.
Viscosità cinematica [mm <sup>2</sup> /s]	tissotropico

### **SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

#### **10.1 Reattività**

Decomposizione termica	Quando si applica lo stoccaggio e manipolazione (vedi sezione 7). Temperature troppo elevate può produrre prodotti di decomposizione pericolosi.
------------------------	--

#### **10.4 Condizioni da evitare**

Condizioni da evitare	calore. forti radiazioni ultraviolette
-----------------------	---

#### **10.5 Materiali incompatibili**

Materiali da evitare	Conservare lontano da iniziatori che formano radicali, perossidi, sostanze fortemente alcaline e metalli reattivi. Possono causare la polimerizzazione del prodotto. Evitare quindi il contatto non voluto.
----------------------	---

#### **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi**

Prodotti di decomposizione pericolosi	A temperature elevate possono formarsi pericolosi prodotti da decomposizione. (ossidi di azoto, monossido di carbonio, biossido di carbonio (anidride carbonica), fumo)
---------------------------------------	---

### **SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

#### **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**

#### **11.2 Ulteriori indicazioni**

Esperienze pratiche	Gli spruzzi del liquido possono causare irritazioni alla pelle. L'inalazione di gocce sparse nell'aria o di aerosol può provocare irritazioni alle vie respiratorie. Il prodotto/la sostanza inghiottito/a può provocare nausea, indebolimento e disturbi al sistema nervoso centrale.
Indicazioni particolari (capitolo 11.)	Non ci sono indicazioni disponibili sulla stessa preparazione. Il preparato è stato valutato utilizzando il metodo convenzionale della direttiva 1999/45/CE e classificato di conseguenza per i rischi tossicologici. Vedere le Sezioni 2 e 15.

## Scheda dei dati di sicurezza secondo 1907/2006/CE

Nome commerciale: Füllvorlack

Articolo-No: Füllvorlack

Stato: 27.07.2021

Versione: 5/it

Data della stampa: 27.07.2021



Lacke und Farben

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

#### 12.1 Tossicità

#### 12.6 Altri effetti avversi

Informazioni supplementari sull'ecologia Non gettare i residui nelle fognature. Non far defluire nel suolo/sottosuolo. Non ci sono dati disponibili sul prodotto. Il preparato è stato valutato utilizzando il metodo convenzionale della direttiva 1999/45/CE preparati pericolosi ed è classificato per le proprietà ecotossicologiche. Vedere le Sezioni 2 e 15.

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

#### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Osservazioni sullo smaltimento Non gettare i residui nelle fognature. Non far defluire nel suolo/sottosuolo.  
No. (codice) del rifiuto smaltito Codice di rifiuti CH/UE: 080111  
Natura dei rifiuti Consultare l'interno contenuto.  
Imballaggi vuoti sporchi. Confezioni svuotate di residui devono essere riciclate come rottami o ricondizionati. Le confezioni non vuotate in modo regolamentare sono rifiuti speciali. (Numero chiave rifiuto 150110) 150110 – Imballaggio, che è inquinato dai materiali pericolosi o che è contaminato con i materiali pericolosi

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

	Trasporto su strada ADR/RID	Trasporto marittimo IMDG	Trasporto aereo ICAO/IATA
14.2 Descrizione delle merci	Non pericoloso secondo ADR / RID. La marcatura secondo ADR / RID non applicabile per contenitori con una capacità <450 L.	Non pericoloso secondo IMDG. La marcatura secondo IMDG Void per contenitori con una capacità <30 l	
14.1 No UN			1263 Farbe
14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto			3
14.4 Gruppo d'imballaggio			III

#### 14.8 Ulteriori indicazioni

Indicazioni particolari (capitolo 14.) Trasporto secondo ADR/RID, IMDG e ICAO/IATA.

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

VOC  
EU (g/l): 372  
CH (g/kg): 249  
Direttiva Decopaint 2004/42/IIA(g)350(2010)385  
Limiti al lavoro. Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 92/85/CE relativa alla sicurezza e salute sul lavoro delle lavoratrici gestanti, puerpere o in periodo di allattamento. Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro.  
Classificazione di rischio, secondo il VbF Non applicabile.

## Scheda dei dati di sicurezza secondo 1907/2006/CE

Nome commerciale: Füllvorlack

Articolo-No: Füllvorlack

Stato: 27.07.2021

Versione: 5/it

Data della stampa: 27.07.2021



Lacke und Farben

Classificazione secondo la Direttiva sulla sicurezza nelle aziende infiammabile

### **SEZIONE 16: Altre informazioni**

Testo delle H – frasi

EUH208: Contiene Cobalt bis(2-ethylhexanoate). Può provocare una reazione allergica.  
EUH066: L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.  
H226: Liquido e vapori infiammabili.  
H304: Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.  
H312: Nocivo per contatto con la pelle.  
H317: Può provocare una reazione allergica cutanea.  
H318: Provoca gravi lesioni oculari.  
H351: Sospettato di provocare il cancro .

Testo delle classi di pericolo

Flam. Liq.: Liquido infiammabile  
Asp. Tox.: Pericolo in caso di aspirazione  
Carc.: Cancerogenicità  
Acute Tox.: Tossicità acuta  
Eye Dam.: Lesioni oculari gravi  
Skin Sens.: Sensibilizzazione cutanea

Modifica rispetto all'ultima stesura

Le variazioni rispetto all'ultima versione sono contrassegnate con \*.

Le schede di sicurezza dei prodotti acquistati hanno subito delle modifiche a causa di nuove informazioni importanti riguardanti la sicurezza, la salute e la tutela dell'ambiente.

Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (CE) n. 1207/2008 [CLP]

Classificazione	Valutazione
Flam. Liq. 3; H226	
Asp. Tox. 1; H304	

Note elaborare

Fare attenzione al foglio di istruzioni tecniche.

Ulteriori informazioni

Senza autorizzazione per iscritto il prodotto non può essere utilizzato per scopi diversi da quelli definiti in cap. 1. I dati contenuti nella presente scheda definiscono i requisiti di sicurezza del nostro prodotto, ma non costituiscono una garanzia relativa alle caratteristiche dello stesso. Le informazioni contenute nel presente foglio dati di sicurezza corrispondono allo stato attuale delle conoscenze nonché alle normative a livello nazionale e comunitario. E' compito dell'utilizzatore prendere tutte le misure necessarie per rispettare i requisiti definiti nella normativa e legislazione locale.

## Scheda dei dati di sicurezza secondo 1907/2006/CE

Nome commerciale: Füllvorlack

Articolo-No: Füllvorlack

Stato: 27.07.2021

Versione: 5/it

Data della stampa: 27.07.2021



Lacke und Farben

### Restrizioni raccomandate

Adatto solo per le applicazioni in base alla nostra scheda tecnica oppure su oggetti raccomandati. Non diamo garanzie e non assumiamo responsabilità per usi non raccomandati del prodotto.

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.